

AMTRA Sp. z o.o. Sosnowiec	KARTA CHARAKTERYSTYKI	
	Na podstawie Rozp. REACH (WE) nr 1907/2006; Art. 31; załącznik II	
60-039, 60-040 EMULSJA DO MYCIA RĄK” FAST ORANGE”		
Data wydania: 07.11.2007	Data aktualizacji: 15.01.2008	Strona/stron 1/5

1. IDENTYFIKACJA PREPARATU I PRZEDSIĘBIORSTWA

Nazwa handlowa:	EMULSJA DO MYCIA RĄK" FAST ORANGE"
Nazwa producenta:	FAST ORANGE PUMICE LOTION WITH BRUSH 15 OZ
Kod:	25113
Zastosowanie:	Profesjonalne – pasta do mycia zabrudzonych rąk.
Producent:	Parmatex, Inc. 10 Columbus Blvd. Hartford, CT 06106 USA Telephone: 1-87-Parmatex (877) 376-2839 Telefon bezpieczeństwa: 800-255-3924
Dystrybutor:	Amtra Sp. z o.o. ul Schonów 3, 41-200 Sosnowiec tel. 032 294 41 00, fax. 032 294 41 39
Telefon alarmowy:	+48 42 657 99 00; +48 42 631 47 67

2. IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

Preparat nie został zaklasyfikowany, jako niebezpieczny zgodnie z obowiązującym prawem.	
Zagrożenie pożarowe:	Preparat plastyczny, trudnopalny.
Zagrożenie zdrowia	Produkt nie został sklasyfikowany, jako niebezpieczny
Zagrożenie ekotoksykologiczne:	Produkt nie został sklasyfikowany, jako niebezpieczny

3. SKŁAD I INFORMACJA O SKŁADNIKACH

Charakter chemiczny: preparat - mieszanina związków organicznych, nieorganicznych i substancji pomocniczych.

Składniki stwarzające zagrożenie:

Nazwa chemiczna	% wag.	Nr CAS	Nr WE	Symbole ostrzegawcze	Zwroty zagrożenia (R)*
pumeks	5 - 15	1332-09-8		-	-
d- limonen	5	8028-48-6	232-433-8	Xn	10-62
etoksylowany alkohol C11-C16	1-10	127036-24-2	-	Xi	41
Objaśnienie: T ⁺ = bardzo toksyczny, T= toksyczny, C= żrący, Xn= szkodliwy, Xi= drażniący, E= wybuchowy, O= utleniający, F ⁺ = skrajnie łatwopalny, F= wysoce łatwopalny, N= niebezpieczny dla środowiska					
*Pełne znaczenie zwrotów zagrożenia R ujęto w punkcie 16					
Uwaga: Zwroty R odnoszą się do substancji 100 % a nie do jej stężenia w preparacie.					

Składniki nie stwarzające zagrożenia: woda 75 – 85 % wag.

4. PIERWSZA POMOC

Następstwa wdychania:
- Wyprowadzić poszkodowaną osobę na świeże powietrze. Ułożyć w wygodnej pozycji. Zapewnić ciepło i spokój. - Zapewnić pomoc lekarską. Przekazać informacje zawarte na etykiecie lub w karcie-charakterystyce.
Następstwa połykania:
- Przepłukać usta wodą, dać do wypicia 2-3 szklanki wody, skontaktować się z lekarzem lub centrum toksykologicznym. Nie wywoływać wymiotów. W przypadku samoczynnego wystąpienia wymiotów, ułożyć głowę tak, aby nie dopuścić do zachłyśnięcia. Osobie nieprzytomnej nie podawać czegokolwiek do połykania. - W razie potrzeby przetransportować do szpitala. Choremu zapewnić spokój, leżenie i ciepło.
Kontakt z oczami:
- Usunąć szkła kontaktowe. Przemyć zanieczyszczone oczy większą ilością letniej wody przez 15 minut, przy wywiniętych powiekach. Co pewien czas nakładać górną na dolną powiekę. Przykryć oczy opatrunkiem. - W razie potrzeby zapewnić pomoc okulisty.
Kontakt ze skórą:
- Zdjąć zanieczyszczone ubranie i buty. Oczyścić mechanicznie zanieczyszczoną skórę, przemyć dużą ilością wody a następnie wodą z łagodnym mydłem. Nie używać jakichkolwiek rozpuszczalników lub rozcieńczalników. - W przypadku gdy podrażnienie skóry nie przemija, skonsultować się z lekarzem dermatologiem.

5. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU

Zagrożenia pożarowe:	Preparat plastyczny, trudnopalny.
Środki gaśnicze:	- pianę gaśniczą (odporną na alkohol) - ditlenek węgla (CO₂) - proszek gaśniczy.

AMTRA Sp. z o.o. Sosnowiec	KARTA CHARAKTERYSTYKI Na podstawie Rozp. REACH (WE) nr 1907/2006; Art. 31; załącznik II	
60-039, 60-040 EMULSJA DO MYCIA RĄK” FAST ORANGE”		
Data wydania: 07.11.2007	Data aktualizacji: 15.01.2008	Strona/stron 2/5
Środki gaśnicze, jakich nie należy stosować:	Nie stosować zwartych strumieni wody.	
Gaszenie pożaru:	Mały pożar gasić gaśnicą pianową lub ditlenkiem węgla, duży pożar gasić pianą gaśniczą odporną na alkohol. Opary strącać mgłą wodną. Pojemniki narażone na działania ognia lub wysokiej temperatury chłodzić wodą i w miarę możliwości usunąć z zagrożonego obszaru.	
Sprzęt ochronny strażaków:	Pełne wyposażenie ochronne. Aparaty izolujące drogi oddechowe.	
Produkty spalania:	Czarne dymy zawierające niebezpieczne produkty spalania, w tym tlenek i ditlenek węgla.	
Uwaga dodatkowa:	W wyniku podgrzewania produktu wytwarzają się mieszaniny wybuchowe. Do zbierania zrzuconego preparatu używać materiały absorbujące. Chronić kanalizację, wody powierzchniowe i grunt przed zanieczyszczeniem.	

6. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA

Środki ochrony indywidualnej:	Ubrania robocze ze zwartej tkaniny, rękawice z tworzywa nitylowego lub neoprenowego, buty z tworzywa neoprenowego, okulary ochronne w szczelnej obudowie.
Metody oczyszczania:	Usunąć wszelkie potencjalne źródła zapłonu, zabezpieczyć uszkodzone opakowania, na drodze przemieszczającego się preparatu sypać tamy. Stosować obojętne materiały absorbujące (ziemia, suchy piasek, diatomit, wermikulit). Zebraną ze środowiska masę umieścić w opakowaniu zastępczym i skierować do zniszczenia. Nie wolno używać rozpuszczalników. Do czyszczenia stosować detergenty.
Zabezpieczenie środowiska:	Zabezpieczyć studzienki ściekowe. W przypadku poważnego zanieczyszczenia jakichkolwiek elementu środowiska, powiadomić odpowiednie władze administracyjne i kontrolne oraz organizacje ratownicze. Zużyte opakowania dostarczać do uprawnionych do ich przerabiania przedsiębiorstw.

7. POSTĘPOWANIE Z PREPARATEM I JEGO MAGAZYNOWANIE

Postępowanie z preparatem:	Podczas wszelkich, wykonywanych czynności z preparatem: - nie jeść, nie pić, nie palić nie zażywać leków, - unikać bezpośrednich kontaktów z preparatem, - unikać wdychania par i aerozoli, - przestrzegać zasad higieny osobistej, - stosować odzież i sprzęt ochrony osobistej.
Zapobieganie pożarom i wybuchom:	Brak szczególnych wymagań.
Warunki bezpiecznych magazynów:	Magazyny muszą być suche, przystosowane do przechowywania produktów chemicznych, szkodliwych. Wszelkie pomieszczenia magazynowe muszą być wydajnie wentylowane. Podłoże musi być wykonane z materiału nieprzepuszczalnego, najlepiej ceramicznego. Zagrożenie ślizgania się po powierzchni zrzuconego na podłoże preparatu.
Warunki magazynowania:	Przechowywać we właściwie oznakowanych, fabrycznych, zamkniętych opakowaniach, z etykieta w języku polskim zgodną z obowiązującymi przepisami. Zawsze używać pojemników wykonanych z materiałów analogicznych jak oryginalne opakowania. Z pojemnikami otwartymi manipulować bardzo ostrożnie, aby nie dopuścić do wydostania się zawartości w sposób niekontrolowany. Przechowywać w oddzieleniu od produktów żywnościowych i pasz. Przechowywać w chłodzie. Chronić przed działaniem promieni słonecznych i źródeł ciepła. Personel magazynowy musi być wyposażony w niezbędne ochrony osobiste. Stosować się do zaleceń ujętych w karcie-charakterystyce.

8. KONTROLA NARAŻENIA I ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

Najwyższe dopuszczalne stężenie (mg/m³) w środowisku pracy poszczególnych składników preparatu - obowiązujące w Polsce:

NDS, NDSch - nie ustanowiono.

Najwyższe dopuszczalne stężenie (mg/m³) w środowisku pracy poszczególnych składników preparatu - obowiązujące w Unii Europejskiej:

NDS, NDSch - nie ustanowiono.

Kontrola narażenia

AMTRA Sp. z o.o. Sosnowiec	KARTA CHARAKTERYSTYKI	
	Na podstawie Rozp. REACH (WE) nr 1907/2006; Art. 31; załącznik II	
60-039, 60-040 EMULSJA DO MYCIA RĄK” FAST ORANGE”		
Data wydania: 07.11.2007	Data aktualizacji: 15.01.2008	Strona/stron 3/5

Kontrola narażenia w środowisko pracy:

Ochrona rąk:	Podczas produkcji preparatu stosować rękawice ochronne z tworzywa nitylowego lub neoprenowego, do łokcia. Zapoznać się z instrukcją użycia rękawic, czasokresu ich stosowania, itp.
Ochrona oczu:	W przypadku zagrożenia okulary ochronne w szczelnej obudowie z bocznymi ochronami.
Ochrona dróg oddechowych:	Nie ma potrzeby stosowania.
Ochrona skóry:	Ubrania ochronne ze zwartej tkaniny (najlepiej z włókna naturalnego). Buty robocze z tworzywa nitylowego Fartuchy ochronne.
Ogólne środki ochrony i higieny:	Obowiązują przepisy ogólne higieny pracy. Po pracy wymyć powierzchnię ciała oraz oczyścić ochrony osobiste. Nie jeść, nie pić, nie palić, nie zażywać leków podczas pracy. Zanieczyszczone ubranie niezwłocznie zamoczyć w wodzie bądź wyprać. Nie zabierać do domu.

Kontrola narażenia środowiska: brak danych

9. WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE

DANE OGÓLNE:	
Postać fizyczna:	Półpłynna pasta.
Barwa:	Biała.
Zapach:	Pomarańczy.
WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE ZDROWIA, BEZPIECZENSTWA I ŚRODOWISKA	
pH:	7,0
Gęstość:	Brak danych
Temperatura topnienia:	Nie dotyczy
Temperatura wrzenia:	Nie dotyczy
Temperatura zapłonu:	>95°C
Samoczynne zapalenie:	Produkt nie ma takich właściwości
Groźba wybuchu:	Produkt nie ma właściwości wybuchowych.
Prężność pary:	Brak danych.
Gęstość par względem powietrza:	Nie ustalono
Rozpuszczalność w wodzie:	Rozpuszcza się.
Ciężar właściwy:	1,2 g/cm ³
Zawartość lotnych związków organicznych:	7,0 % wag.
Współczynnik podziału n-oktanol / woda:	Brak danych.

10. STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

Stabilność i reaktywność:	Produkt w warunkach prawidłowego przechowywania jest stabilny chemicznie.
Sytuacje, których należy unikać:	Unikać kontaktów z silnymi źródłami ciepła, otwartymi płomieniami, silnymi czynnikami utleniającymi.
Niebezpieczne produkty rozkładu:	W wysokich temperaturach powstają tlenki węgla.
Właściwości korozyjne:	Brak.

11. INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

Drogi narażenia:	Drogi oddechowe, drogi pokarmowe, kontakt ze skórą, kontakt z oczami.
Toksyczność ostra:	Brak dostępnych danych toksykologicznych dotyczących produktu.
Toksyczność ostra dla składników:	brak
<u>Drogi narażenia:</u>	
Kontakt ze skórą:	Mogą wystąpić podrażnienie, zaczerwienienie i wysuszenie skóry (odtłuszczenie).
Kontakt z oczami:	Działa podrażniająco. W wyniku kontaktu z cieczą lub parami może wystąpić podrażnienie, pieczenie, zaczerwienienie i łzawienie.
Drogi oddechowe:	Wdychanie par wydzielających się z produktu powoduje szereg następstw, w tym silne podrażnienie błony śluzowej.
Drogi pokarmowe:	Wystąpią podrażnienia błon śluzowych przewodu pokarmowego, nudności, wymioty, biegunka, problemy ze strony układu nerwowego. Następstwem zachłyśnięcia się może być chemiczne zapalenie płuc.
<u>Następstwa opóźnione i chroniczne:</u>	
Działanie uczulające:	Nie dotyczy
Działanie rakotwórcze:	Nie dotyczy
Działanie mutagenne:	Nie dotyczy.
Działanie szkodliwe na rozrodczość:	Nie dotyczy.
Działanie narkotyczne:	Nie dotyczy.

AMTRA Sp. z o.o. Sosnowiec	KARTA CHARAKTERYSTYKI Na podstawie Rozp. REACH (WE) nr 1907/2006; Art. 31; załącznik II 60-039, 60-040 EMULSJA DO MYCIA RĄK "FAST ORANGE"	
Data wydania: 07.11.2007	Data aktualizacji: 15.01.2008	Strona/stron 4/5

12. INFORMACJE EKOLOGICZNE

Ekotoksyczność:	Nie stwierdzono
Mobilność:	Brak danych.
Stopień biodegradacyjności:	Brak danych.
Bioakumulacyjność:	Brak danych.
Stopień zagrożenia wód:	Brak danych
AOX:	Zgodnie z recepturą preparat nie zawiera chlorowcowęglowodorów.
Inne:	Zalecana ostrożność w postępowaniu z preparatem. Unikać zrzutów do środowiska. Postępować zgodnie z instrukcją lub kartą charakterystyki.

13. POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI

Metody unieszkodliwiania: Zgodnie z ustawą z dnia 27 kwietnia 2001 r. o odpadach (Dz.U.62 poz. 628), z późniejszymi zmianami oraz rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz.U.112 poz. 1206),		
Zawartość opakowania wg:		
Rodzaju	07 06 99	Inne nie wymienione odpady.
Opakowania wg:		
Rodzaju	15 01 04	Opakowania z metalu.
Rodzaju	15 01 02	Opakowania z tworzyw sztucznych.
Sposób likwidacji:	Termiczne przekształcanie odpadów w instalacjach lub urządzeniach zlokalizowanych na lądzie.	

14. INFORMACJE O TRANSPORCIE

A. Transport drogowy i kolejowy (ADR /RID)	
UN -	
Klasa:	-
Grupa pakowania:	-
Kod klasyfikacyjny:	-
Numer rozpoznawczy zagrożenia:	-
Nalepka ostrzegawcza wg (ADR/RID) Nr :	-
B. Transport morski (IMDG)0-	
UN -	
Klasa:	-
Grupa pakowania:	-
EmS – numer:	
Zanieczyszczenie środowiska morskiego:	nie
Nalepka ostrzegawcza wg IMDG Nr:	-
C. Transport lotniczy (IATA-DGR)	
UN -	
Klasa – kod klasyfikacyjny	
Nalepka ostrzegawcza wg (IATA-DGR) Nr:	-

15. INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH

Preparat nie został zaklasyfikowany jako niebezpieczny i oznakowany zgodnie z przepisami prawa:

Informacje na etykietach dotyczące zdrowia, bezpieczeństwa i środowiska

Symbole ostrzegawcze na opakowaniach jednostkowych:	Napis ostrzegawczy na opakowaniach jednostkowych:
Zwroty określające warunki bezpiecznego stosowania	
S 2	Chronić przed dziećmi.
S 26	Zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.
S 62	W razie połknięcia nie wywoływać wymiotów, niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza i pokazać opakowanie lub etykietę.

Kartę wykonano zgodnie z:

- Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 PEiR z dnia 18.12.2006r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE;
- Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia **13.11.2007r.** w sprawie karty charakterystyki (**Dz.U. Nr 215, poz. 1588**);
- Ustawą o substancjach i preparatach chemicznych z dnia 11.01.2001r. (Dz.U.11 poz.84; z późniejszymi zmianami);
- Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 28.09.2005r w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem - ZAŁĄCZNIK (Dz.U.201 poz.1674), (29ATP);

AMTRA Sp. z o.o. Sosnowiec	KARTA CHARAKTERYSTYKI	
	Na podstawie Rozp. REACH (WE) nr 1907/2006; Art. 31; załącznik II	
	60-039, 60-040 EMULSJA DO MYCIA RĄK "FAST ORANGE"	
Data wydania: 07.11.2007	Data aktualizacji: 15.01.2008	Strona/stron 5/5

- Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 2.09.2003r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. Nr 173, poz. 1679 z późniejszymi zmianami);
- Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 2.09.2003r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych; ze zmianą z dnia **4.09.2007r (Dz. U. Nr 174, poz. 1222)**;
- Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29.11.2002r. (Dz.U. Nr 217, poz. 1833) w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy ze zmianą z dnia 1.10.2005r (Dz.U. 212 poz.1769) i zmianą z dnia **30.09.2007 (Dz.U 161 poz.1142)**;
- DYREKTYWY KOMISJI: 2000/39/WE z dnia 8.06.2000r. i 2006/15/WE z dnia 7.02.2006r. ustanawiające pierwszy i drugi wykaz wskaźnikowych wartości dopuszczalnych ryzyka zawodowego.
- Ustawą z dnia 27.04.2001r. o odpadach, (Dz.U.62 poz.628) oraz rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 27.09.2001r. w sprawie katalogu odpadów (Dz.U.112 poz.1206);
- Ustawa z dnia 11 maja 2001 r. o opakowaniach i odpadach opakowaniowych. (Dz.U. 2001 nr 63 poz. 638);
- Klasyfikacja towarów niebezpiecznych zgodnie z Umową Europejską dotyczącą międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR);
- Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 26.09.1997r. w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy. (Dz.U. 2003 nr 169 poz. 1650) z późniejszymi zmianami;
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 30.12.2004 roku w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy związanej z występowaniem w miejscu pracy czynników chemicznych. (Dz. U. z 2005r. Nr 11, poz. 86);
- Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 21.12.2005r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej. (Dz. U. Nr 259, poz. 2173);

16. INNE INFORMACJE

Znaczenie zwrotów zagrożenia R z punktu 2, 3 i 15:	
R 10	Produkt łatwopalny.
R 41	Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.
R 62	Działła szkodliwie, może powodować uszkodzenie płuc w razie połknięcia
Porady szkoleniowe:	
Przed użyciem zapoznać się z kartą charakterystyki.	
Normy na sprzęt ochronny:	
PN-EN 20344:2005(U)	Wymagania i metody badania obuwia bezpiecznego, ochronnego i zawodowego do użytku w pracy.
PN-EN 166:2005	Ochrona indywidualna oczu. Wymagania;
PN-EN 374-1:2005 PN-EN 374-2:2005 PN-EN 374-3:2005	Rękawice chroniące przed chemikaliami i mikroorganizmami. Terminologia i wymagania Wyznaczanie odporności na przesiekanie. Wyznaczanie odporności na przenikanie chemikaliów;
PN-EN 14605:2005(U)	Odzież ochronna. Ochrona przed ciekłymi chemikaliami. Wymagania dotyczące odzieży chroniącej przed chemikaliami z połączeniami nieprzepuszczającymi cieczy (typ 3);
Powietrze na stanowiskach pracy:	
PN-EN 1540:2004	Powietrze na stanowiskach pracy. Terminologia
PN-EN 689:2002	Powietrze na stanowiskach pracy. Wytyczne oceny narażenia inhalacyjnego na czynniki chemiczne przez porównanie z wartościami dopuszczalnymi i strategią pomiarową.
Inne informacje:	
▪ Użytkownik ponosi odpowiedzialność za podjęcie wszelkich kroków mających na celu spełnienie wymogów prawa krajowego. Informacja zawarta w powyższej karcie stanowi opis wymogów bezpieczeństwa użytkowania preparatu. Użytkownik ponosi całkowitą odpowiedzialność za określenie przydatności produktu do określonych celów. Zawarte w niniejszej karcie dane nie stanowią oceny bezpieczeństwa miejsca pracy użytkownika. Karta charakterystyki nie może być traktowana jako gwarancja właściwości preparatu. ▪ Produkt nie może być bez pisemnej zgody używany w żadnym innym celu aniżeli podanym w p.1 karty-charakterystyki. ▪ Karta charakterystyki jest bezpośrednio przekazywana dystrybutorowi produktu, bez zapewnień lub gwarancji co do kompletności bądź szczegółowości odnośnie do wszystkich informacji lub zaleceń w niej zawartych. ▪ Kartę wykonano w Przedsiębiorstwie EKOS S.C. 80-266 Gdańsk, al. Grunwaldzka 209, tel/fax: (0-58)305-37-46, www.ekos.gda.pl e-mail: ekos@ekos.gda.pl na podstawie informacji i konsultacji uzyskanych od Zamawiającego oraz materiałów z własnej bazy danych ▪ Informacje zawarte w niniejszej karcie-charakterystyce są zgodne z aktualnym stanem naszej wiedzy i spełniają warunki prawa krajowego oraz Unii Europejskiej. ▪ Informacje zawarte w niniejszej karcie-charakterystyce nie są gwarancją parametrów technicznych czy przydatności do określonych zastosowań.	
Wydanie I	
